

**Библиотека драматургии
Агентства ФТМ, Лтд.**



**Уильям Батлер
Йейтс**

**У ястребиного
источника**

Перевод с английского
Григория Кружкова

Библиотека драматургии Агентства ФТМ

Уильям Йейтс

У ястребиного источника

«ФТМ»

Йейтс У. Б.

У ястребиного источника / У. Б. Йейтс — «ФТМ»,
— (Библиотека драматургии Агентства ФТМ)

ISBN 978-5-4467-2058-3

Молодой Кухулин, один из главных героев ирландского эпоса, приплывает к ястребиному источнику, который бьёт очень редко и совсем недолго. По легенде, если выпить оттуда воды, то станешь бессмертным. У источника он встречает старика, который когда-то, будучи столь же юным, пришёл к источнику. Но ни разу ему не удавалось поймать нужный момент. И вот он уже состарился, провёл здесь большую часть жизни, а бессмертия так и не получил. Хранительница источника появляется и начинает свой волшебный танец, усыпляя старика. Юный же Кухулин пытается нагнать её и пропускает момент, когда источник начинает бить. Именно это событие определит многое в его героической судьбе.

ISBN 978-5-4467-2058-3

© Йейтс У. Б.
© ФТМ

Содержание

| | |
|-----------------------------------|---|
| Персонажи пьесы | 5 |
| Конец ознакомительного фрагмента. | 6 |

Уильям Батлер Йейтс

У ястребиного источника

Персонажи пьесы

Три Музыканта (*их лица загримированы под маски*).

Хранительница источника (*с лицом, загримированным под маску*).

Старик (*в маске*)

Юноша (*в маске*)

Время – героическая эпоха Ирландии.

*Сцена представляет собой пустое пространство, ограниченное стеной; перед ней – раскрашенная ширма, перед ширмой лежат барабан, гонг и цитра, Если угодно, их может внести (после того как публика займет места) **Первый Музыкант**, он же может зажигать лампы, если есть специальное освещение. У нас были два столба с фонарями на ближних углах сцены, изготовленные по рисункам мистера Дюлака, но они давали мало света, и мы предпочитали играть при свете большой люстры. Вообще, как показывает мой опыт, удобней всего освещение домашнего типа. Актеры в масках выглядят еще более странно, когда никакая искусственная преграда не отделяет их от зрителей. **Первый Музыкант** вносит с собой черное свернутое покрывало. Он выходит на середину сцены и останавливается неподвижно, дав ткани свободно свеситься из его рук на пол. **Два других Музыканта** входят и, остановившись на несколько секунд по краям сцены, идут к Первому и медленно разворачивают покрывало за углы. При этом они поют:*

Я вспоминаю родник
Иссякнувший и сухой,
Забитый мертвой листвой,
И я вспоминаю лик,

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.